

Hoja de datos de seguridad del material



Aviation Degreaser II

1. Identificación del producto y la compañía

Nombre del producto	: Aviation Degreaser II
Proveedor	: Techspray 8125 Cobb Center Drive Kennesaw, GA 30152 Tel: 800-858-4043 1 703-527-3887
Sinónimo	: Degreasers
Nombre comercial	: Aviation Cleaner II
Usos del material	: No disponible.
Fabricante	: Techspray 8125 Cobb Center Drive Kennesaw, GA 30152 Tel: 800-858-4043 1 703-527-3887
Código	: 1647-16S
No. MSDS	: 1647-16S
Fecha de validación	: 9/15/2015.
Fecha de impresión	: 9/15/2015.
En caso de emergencia	: Chemtrec - 1-800-858-4043 CANTUC (Canadian Transportation): (613) 996-6666 Emergency phone: (800) 858-4043
Tipo del producto	: Aerosol.

2. Identificación de peligros

Visión general de la Emergencia

Estado físico	: Líquido. [Aerosol.]
Color	: Claro. Incoloro.
Olor	: Como éter.
Palabra de advertencia	: ¡PRECAUCIÓN!
Indicaciones de peligro	: PUEDE SER NOCIVO SI SE INGIERE. PUEDE CAUSAR IRRITACIÓN OCULAR Y EPITELIAL. CONTIENE MATERIAL QUE PUEDE CAUSAR DAÑO A ÓRGANOS DIANA, DE ACUERDO A LOS DATOS EN ANIMALES.
Medidas de precaución	: No respire los vapores o nieblas. No ingerir. No comer, beber o fumar mientras se manipula este producto. Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Lávese completamente después del manejo.
Vías de absorción	: No disponible.
<u>Efectos agudos potenciales en la salud</u>	
Inhalación	: La exposición a los productos de descomposición puede producir riesgos para la salud. Efectos serios pueden tardarse en aparecer después de la exposición.
Ingestión	: Nocivo por ingestión.
Piel	: Moderadamente irritante para la piel.
Ojos	: Moderadamente irritante para los ojos.

2. Identificación de peligros

Efectos crónicos potenciales en la salud

- Efectos crónicos** : Contiene material que puede causar daño a órganos diana, de acuerdo a los datos en animales.
- Carcinogenicidad** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
- Mutagenicidad** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
- Teratogenicidad** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
- Efectos de desarrollo** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
- Efectos de fertilidad** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
- Órganos vitales** : Contiene material que puede causar daño a los órganos siguientes: pulmones, hígado, corazón, sistema cardiovascular, tracto respiratorio superior, piel, sistema nervioso central (SNC), ojo, cristalino o córnea.

Signos/síntomas de sobreexposición

- Inhalación** : Los síntomas adversos pueden incluir los siguientes:
irritación del tracto respiratorio
tos
- Ingestión** : Los síntomas adversos pueden incluir los siguientes:
Irritante para la boca, la garganta y el estómago.
Ingestión Pida ayuda médica.
- Piel** : Los síntomas adversos pueden incluir los siguientes:
irritación
enrojecimiento
- Ojos** : Los síntomas adversos pueden incluir los siguientes:
irritación
lagrimeo
enrojecimiento
- Condiciones médicas agravadas por sobreexposición** : Desórdenes preexistentes implicando cualquier órgano diana que se encuentre en riesgo mencionado en esta FDS pueden ser agravados por la sobreexposición a este producto.

Vea la sección 11 para la Información Toxicológica

3. Composición/información sobre los componentes

Nombre	Número CAS	Número ONU	%	IDLH	Grado de riesgo			
					H	I	R	Especial
trans-dicloroetileno	156-60-5	UN1993	10 - 15	-	2	3	0	-
Ciclopentano	287-93-2	UN1993	1 - 5	-	0	3	0	-
Carbon dioxide	124-38-9	UN1956	1 - 5	40000 ppm	0	0	0	-

No hay ningún ingrediente adicional presente que, bajo el conocimiento actual del proveedor y en las concentraciones aplicables, sea clasificado como de riesgo para la salud o el medio ambiente y por lo tanto deban ser reportados en esta sección.

4. Medidas de primeros auxilios

- Contacto con los ojos** : Verificar si la víctima lleva lentes de contacto y en este caso, retirárselas. Lave abundantemente con agua por lo menos 15 minutos, levantando los párpados superior e inferior de vez en cuando. Obtenga atención médica inmediatamente.
- Contacto con la piel** : En caso de contacto, lave abundante con agua por lo menos durante 15 minutos mientras se quita la ropa contaminada y los zapatos. Lavar la ropa antes de volver a usarla. Limpiar el calzado completamente antes de volver a usarlo. Obtenga atención médica inmediatamente.

4. Medidas de primeros auxilios

- Inhalación** : Transladar a la persona afectada al aire libre. Si no hay respiración, ésta es irregular u ocurre un paro respiratorio, el personal capacitado debe proporcionar respiración artificial u oxígeno. Aflojar todo lo que pudiera estar apretado, como el cuello de una camisa, una corbata, un cinturón. Obtenga atención médica inmediatamente.
- Ingestión** : Lave la boca con agua. No inducir al vómito a menos que lo indique expresamente el personal médico. No suministrar nada por vía oral a una persona inconsciente. Obtenga atención médica inmediatamente.
- Protección del personal de primeros auxilios** : No se tomará ninguna medida que implique algún riesgo personal o que no contemple el entrenamiento adecuado. Sería peligroso a la persona que proporcione ayuda dar resucitación boca-a-boca.
- Notas para el médico** : No hay un tratamiento específico. Tratar sintomáticamente. Contactar un especialista en tratamientos de envenenamientos inmediatamente si se ha ingerido o inhalado una gran cantidad.

5. Medidas de lucha contra incendios

- Inflamabilidad del producto** : En caso de incendio o calentamiento, ocurrirá un aumento de presión y el recipiente estallará, con el riesgo de que ocurra una explosión. Los recipientes de aerosoles que estallan pueden ser propulsados a alta velocidad de un fuego.
- Medios de extinción**
- Apropiado(s)** : Use un agente de extinción adecuado para el incendio circundante.
- No apropiado(s)** : No se conoce ninguno.
- Riesgos especiales de exposición** : En caso de incendio, aisle rápidamente la zona evacuando a todas las personas de las proximidades del lugar del incidente. No se tomará ninguna medida que implique algún riesgo personal o que no contemple el entrenamiento adecuado. Desplazar los contenedores lejos del incendio si esto puede hacerse sin riesgo. Use agua pulverizada para refrigerar los envases expuestos al fuego.
- Productos de descomposición térmica peligrosos** : Los productos de descomposición pueden incluir los siguientes materiales:
dióxido de carbono
monóxido de carbono
compuestos halógenos.
haluros de carbonilo
- Equipo de protección especial para los bomberos** : Los bomberos deben llevar equipo de protección apropiado y un equipo de respiración autónomo con una máscara facial completa que opere en modo de presión positiva.
- Observaciones especiales los riesgos de incendio** : No disponible.
- Observaciones especiales sobre los riesgos de explosión** : No disponible.

6. Medidas en caso de vertido accidental

- Precauciones personales** : No se tomará ninguna medida que implique algún riesgo personal o que no contemple el entrenamiento adecuado. Evacuar los alrededores. No deje que entre el personal innecesario y sin protección. En el caso de que los aerosoles se abran, se deben tomar precauciones debido al escape rápido del contenido presurizado y del propulsor. Si ocurriera una rotura de gran cantidad de recipientes, trátense como un derrame de material a granel de acuerdo a las instrucciones descritas en la sección de limpieza de derrames. No toque o camine sobre el material derramado. Evite respirar vapor o neblina. Proporcione ventilación adecuada. Llevar un aparato de respiración apropiado cuando el sistema de ventilación sea inadecuado. Use el equipo de protección personal adecuado (vea la Sección 8).
- Precauciones ambientales** : Evite la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, el medio acuático, los desagües y las alcantarillas. Informe a las autoridades pertinentes si el producto ha causado polución medioambiental (alcantarillas, canales, tierra o aire).

Métodos para limpieza

6. Medidas en caso de vertido accidental

- Derrame pequeño** : Detener la fuga si esto no presenta ningún riesgo. Retire los envases del área del derrame. Diluir con agua y fregar si es soluble en agua. Alternativamente, o si es insoluble en agua, absorber con un material seco inerte y colocar en un contenedor de residuos adecuado. Disponga por medio de un contratista autorizado para la disposición.
- Gran derrame** : Detener la fuga si esto no presenta ningún riesgo. Retire los envases del área del derrame. Aproximarse al vertido en el sentido del viento. Evite la entrada en alcantarillas, canales de agua, sótanos o áreas reducidas. Lave los derrames en una planta de tratamiento de aguas residuales o proceda tal como se indica a continuación. Detener y recoger los derrames con materiales absorbentes no combustibles, como arena, tierra, vermiculita o tierra de diatomeas, y colocar el material en un envase para desecharlo de acuerdo con las normativas locales (ver la Sección 13). Disponga por medio de un contratista autorizado para la disposición. El material absorbente contaminado puede presentar el mismo riesgo que el producto derramado. Nota: Véase la Sección 1 para información de contacto de emergencia y la Sección 13 para eliminación de desechos.

7. Manipulación y almacenamiento

- Manipulación** : Use el equipo de protección personal adecuado (vea la Sección 8). Está prohibido comer, beber o fumar en los lugares donde se manipula, almacena o trata este producto. Las personas que trabajan con este producto deberán lavarse las manos y la cara antes de comer, beber o fumar. Quitar la ropa contaminada y el equipo de protección antes de entrar a las áreas de comedor. Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C. No perforar ni quemar, incluso después de usado. No ingerir. Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Evitar respirar gas. Evite respirar vapor o neblina. Use sólo con ventilación adecuada. Llevar un aparato de respiración apropiado cuando el sistema de ventilación sea inadecuado. Los envases vacíos retienen residuos del producto y pueden ser peligrosos.
- Almacenamiento** : Conservar de acuerdo con las normas locales. Almacenar alejado de la luz directa del sol en un área seca, fresca y bien ventilada, separado de materiales incompatibles (ver sección 10) y comida y bebida. Utilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente.

8. Controles de exposición/protección personal

Límites de exposición laboral

Ingredient	Límites de exposición
trans-dicloroetileno	ACGIH TLV (Estados Unidos, 4/2014). TWA: 200 ppm 8 horas. TWA: 793 mg/m ³ 8 horas.
Ciclopentano	ACGIH TLV (Estados Unidos, 4/2014). TWA: 600 ppm 8 horas. TWA: 1720 mg/m ³ 8 horas.
Carbon dioxide	NOM-010-STPS (México, 9/2000). LMPE-CT: 27000 mg/m ³ 15 minutos. LMPE-CT: 15000 ppm 15 minutos. LMPE-PPT: 9000 mg/m ³ 8 horas. LMPE-PPT: 5000 ppm 8 horas.

Consultar a los responsables locales competentes para conocer los valores mínimos considerados como aceptables.

8. Controles de exposición/protección personal

- Procedimientos recomendados de control** : Si este producto contiene ingredientes con límites de exposición, puede ser necesaria la supervisión personal, del ambiente de trabajo o biológica para determinar la efectividad de la ventilación o de otras medidas de control y/o la necesidad de usar equipo respiratorio protector. Se debe hacer referencia a las normas adecuadas de monitoreo. También se requiere hacer referencia a los documentos guía nacionales sobre los métodos para la determinación de sustancias peligrosas.
- Medidas técnicas** : Use sólo con ventilación adecuada. Utilizar recintos de proceso, sistemas de ventilación locales, u otros procedimientos de ingeniería para mantener la exposición del obrero a los contaminantes aerotransportados por debajo de todos los límites recomendados o estatutarios.
- Medidas higiénicas** : Lave las manos, antebrazos y cara completamente después de manejar productos químicos, antes de comer, fumar y usar el lavabo y al final del período de trabajo. Usar las técnicas apropiadas para remover ropa contaminada. Lavar las ropas contaminadas antes de volver a usarlas. Verifique que las estaciones de lavado de ojos y duchas de seguridad se encuentren cerca de las estaciones de trabajo.
- Protección personal**
- Respiratoria** : Use un respirador purificador de aire o con suministro de aire, que esté ajustado apropiadamente y que cumpla con las normas aprobadas si un avalúo del riesgo indica es necesario. La selección del respirador se debe basar en el conocimiento previo de los niveles, los riesgos de producto y los límites de trabajo de seguridad del respirador seleccionado.
- Manos** : Guantes químico-resistentes e impenetrables que cumplen con las normas aprobadas deben ser usados siempre que se manejen productos químicos si una evaluación del riesgo indica que es necesario. Teniendo en cuenta los parámetros especificados por el fabricante de los guantes, se debe verificar durante el uso si aún mantienen sus propiedades protectoras. Es preciso tener presente que el tiempo de penetración para el material de los guantes puede ser diferente en cada fabricante. En el caso de mezclas formadas por varias sustancias no se puede estimar con exactitud el periodo de tiempo de protección de los guantes.
- Ojos** : Se debe usar equipo protector ocular que cumpla con las normas aprobadas cuando una evaluación del riesgo indique que es necesario evitar toda exposición a salpicaduras del líquido, lloviznas o polvos. Si existe la posibilidad de contacto con el producto se debe usar el siguiente equipo de protección, a menos que la evaluación del riesgo exija un grado superior de protección: gafas protectoras contra salpicaduras químicas.
- Piel** : Antes de utilizar este producto se debe seleccionar equipo protector personal para el cuerpo basándose en la tarea a ejecutar y los riesgos involucrados y debe ser aprobado por un especialista.
- Control de la exposición medioambiental** : Emisiones de los equipos de ventilación o de procesos de trabajo deben ser evaluados para verificar que cumplen con los requisitos de la legislación de protección del medio ambiente. En algunos casos será necesario el uso de eliminadores de humo, filtros o modificaciones del diseño del equipo del proceso para reducir las emisiones a un nivel aceptable.
- Otra protección** : No disponible.
- Equipo de protección personal (Pictogramas)** : No disponible.

9. Propiedades físicas y químicas

- Estado físico** : Líquido. [Aerosol.]
- Punto de Inflamación** : Vaso cerrado: >93.3°C (>199.9°F) [Tagliabue.]
- Tiempo de Combustión** : No aplicable.
- Velocidad de Combustión** : No aplicable.
- Temperatura de autoignición** : No disponible.
- Límites de inflamabilidad** : No disponible.

9. Propiedades físicas y químicas

Color	: Claro. Incoloro.
Olor	: Como éter.
Sabor	: No disponible.
Peso molecular	: No aplicable.
Fórmula molecular	: No aplicable.
pH	: No disponible.
Punto de ebullición/ condensación	: No disponible.
Punto de fusión/ congelación	: No disponible.
Temperatura crítica	: No disponible.
Densidad relativa	: No disponible.
Presión de vapor	: 6 kPa (44.9954 mm Hg) [temperatura ambiente]
Densidad de vapor	: No disponible.
Volatilidad	: No disponible.
Umbral del olor	: No disponible.
Índice de evaporación	: No disponible.
TDAA	: No disponible.
Viscosidad	: No disponible.
Ionicidad (en el agua)	: No disponible.
Propiedades de dispersibilidad	: No disponible.
Solubilidad	: No disponible.
Observaciones físicas y químicas	: No disponible.
<u>Producto en aerosol</u>	
Tipo de aerosol	: Pulverización
Calor de combustión	: 2.229 kJ/g
Distancia de ignición	: 0 cm
Ignición en espacios cerrados - Tiempo equivalente	: 383 s/m ³
Ignición en espacios cerrados - Densidad de deflagración	: 1664 g/m ³

10. Estabilidad y reactividad

Estabilidad química	: El producto es estable.
Condiciones que deben evitarse	: Evitar todas las fuentes posibles de ignición (chispa o llama).
Materiales incompatibles	: Reactivo o incompatible con los siguientes materiales: metales reactivos cinc Aluminio. Magnesio los álcalis y ácidos
Productos de descomposición peligrosos	: Bajo condiciones normales de almacenamiento y uso, no se deben producir productos de descomposición peligrosos.
Posibilidad de reacciones peligrosas	: En condiciones normales de almacenamiento y uso, no ocurre reacción peligrosa.

11. Información toxicológica

Toxicidad aguda

Nombre de producto o ingrediente	Resultado	Especies	Dosis	Exposición
trans-dicloroetileno	CL50 Inhalación Gas. DL50 Dérmica	Rata Conejo	24100 ppm >5 g/kg	4 horas -
Ciclopentano	DL50 Oral DL50 Oral	Rata Rata	1235 mg/kg 11400 mg/kg	- -

Conclusión/Sumario : No disponible.

Toxicidad crónica

No disponible.

Conclusión/Sumario : No disponible.

Irritación/Corrosión

Nombre de producto o ingrediente	Resultado	Puntuación	Puntuación	Exposición	Observación
trans-dicloroetileno	Ojos - Irritante moderado Piel - Irritante moderado	Conejo Conejo	- -	10 milligrams 24 horas 500 milligrams	- -

Conclusión/Sumario : No disponible.

Sensibilizador

No disponible.

Conclusión/Sumario : No disponible.

Carcinogenicidad

No disponible.

Conclusión/Sumario : No disponible.

Grado de riesgo

Nombre de producto o ingrediente	ACGIH	IARC	EPA	NIOSH	NTP	OSHA
1,1,1,2 Tetrafluoroethane	-	-	-	Ninguno.	-	-
trans-dicloroetileno	-	-	-	Ninguno.	-	-

Mutagenicidad

No disponible.

Conclusión/Sumario : No disponible.

Teratogenicidad

No disponible.

Conclusión/Sumario : No disponible.

Toxicidad reproductiva

No disponible.

Conclusión/Sumario : No disponible.

IDLH

: No disponible.

Productos sinérgicos

: No disponible.

12. Información ecológica

Ecotoxicidad : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

Ecotoxicidad acuática

Nombre de producto o ingrediente	Resultado	Especies	Exposición
trans-dicloroetileno	Agudo CL50 220000 a 290000 µg/l Agua fresca	Dafnia - Daphnia magna	48 horas

Conclusión/Sumario : No disponible.

Persistencia/degradabilidad

No disponible.

Conclusión/Sumario : No disponible.

Coefficiente de partición octanol/agua : No disponible.

Factor de bioconcentración : No disponible.

Movilidad : No disponible.

Toxicidad de los productos de biodegradación : No disponible.

Otros efectos nocivos : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

13. Consideraciones sobre la eliminación

Eliminación de los desechos : Se debe evitar o minimizar la generación de desechos cuando sea posible. La eliminación de este producto, sus soluciones y cualquier derivado deben cumplir siempre con los requisitos de la legislación de protección del medio ambiente y eliminación de desechos y todos los requisitos de las autoridades locales. Disponga del sobrante y productos no reciclables por medio de un contratista autorizado para la disposición. Los residuos no se deben tirar por la alcantarilla sin tratar a menos que sean compatibles con los requisitos de todas las autoridades con jurisdicción. Los envases desechados se deben reciclar. Sólo se deben contemplar la incineración o el enterramiento cuando el reciclaje no sea factible. Elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles. Los envases vacíos o los revestimientos pueden retener residuos del producto. No perforar o incinerar el contenedor.

Corriente de desperdicio : No disponible.

Clasificación RCRA : No disponible.




Estado Unidos - Residuo peligroso tóxico RCRA Lista "U"

Ingredient	Número de CAS	Estatus	Número de referencia
1,2-Dichloroethylene; Ethene, 1,2-dichloro-, (E)-	156-60-5	Listado	U079

La eliminación debe ser de acuerdo con las leyes y regulaciones nacionales, regionales y locales correspondientes.

Refiérase a la Sección 7: MANEJO Y ALMACENAMIENTO y Sección 8: CONTROL DE EXPOSICIÓN Y PROTECCIÓN PERSONAL para información adicional sobre el manejo y la protección de los empleados.

14. Información relativa al transporte

Información reglamentaria	Número ONU	Nombre de envío adecuado	Clases	GE*	Etiqueta	Información adicional
Clasificación DOT	-	Artículo de consumidor ORM-D	ORM-D	-		Cantidad informable 8000 lbs / 3632 kg [743.37 Galones / 2814 L] Los bultos a enviar con tamaños inferiores a la cantidad de reporte (RQ) establecida para el producto no están sujetos a los requisitos de transporte para la RQ.
Clasificación para el TDG	-	Artículo de consumidor ORM-D	ORM-D	-		-
Clasificación de México	-	Artículo de consumidor ORM-D	ORM-D	-		-
Clase ADR/RID	UN1950	AEROSOLES (1,1,1,2 Tetrafluoroethane, Carbon dioxide)	2	-		Código para túneles (E)
Clase IMDG	UN1950	AEROSOLS (1,1,1,2 Tetrafluoroethane)	2.2	-		-
Clase IATA-DGR	UN1950	AEROSOLS (1,1,1,2 Tetrafluoroethane)	2.2	-		-

GE* : Grupo de embalaje

15. Información reglamentaria

Inventario de Sustancias de los Estados Unidos (TSCA 8b) : Todos los componentes están listados o son exentos.

Inventario de Canadá : Todos los componentes están listados o son exentos.

Grado de riesgo :



Regulaciones Internacionales

Listas internacionales :

- Inventario de Sustancias de Australia (AICS)**: No determinado.
- Inventario de Sustancias Químicas de China (IECSC)**: No determinado.
- Inventario de Sustancias de Japón**: Todos los componentes están listados o son exentos.
- Inventario de Sustancias de Corea**: No determinado.
- Inventario Malasia (Registro EHS)**: No determinado.
- Inventario de Químicos de Nueva Zelanda (NZIoC)**: Todos los componentes están

15. Información reglamentaria

listados o son exentos.

Inventario de Sustancias de Filipinas (PICCS): No determinado.

Inventario de Taiwán (CSNN): No determinado.

Convención de Armas Químicas, Lista anexa I Sustancias químicas : No inscrito

Convención de Armas Químicas, Lista anexa II Sustancias químicas : No inscrito

Convención de Armas Químicas, Lista anexa III Sustancias químicas : No inscrito

16. Otra información

Requisitos de etiqueta : PUEDE SER NOCIVO SI SE INGIERE. PUEDE CAUSAR IRRITACIÓN OCULAR Y EPITELIAL. CONTIENE MATERIAL QUE PUEDE CAUSAR DAÑO A ÓRGANOS DIANA, DE ACUERDO A LOS DATOS EN ANIMALES.

Hazardous Material Information System (Estados Unidos) :

Salud	2
Inflamabilidad	1
Riesgos físicos	0

Atención: Las clasificaciones del sistema HMIS® (Sistema de Identificación de Materiales Peligrosos) están basadas en una escala de 0-4, en la cual 0 representa un mínimo de peligros o riesgos y el valor 4 representa peligros o riesgos significativos. A pesar de que la clasificación HMIS® no se exige en las Hojas de Datos de Seguridad bajo 29 CFR 1910.1200, el preparador puede decidir incluirla. Las clasificaciones del HMIS® se deben emplear con un programa que implemente totalmente el sistema HMIS®. HMIS® es una marca registrada de la Asociación Nacional de Pintura y Recubrimientos (NPCA). Los materiales HMIS® pueden ser adquiridos exclusivamente de J. J. Keller (800) 327-6868.

Es responsabilidad del cliente determinar el código de EPI de este material.

Referencias : No disponible.

Otras consideraciones especiales : No disponible.

Fecha de impresión : 9/15/2015.

Fecha de emisión : 9/15/2015.

Fecha de la edición anterior : 9/15/2015.

Versión : 5

Preparada por : No disponible.

☑ Indica la información que ha cambiado desde la edición de la versión anterior.

Aviso al lector

De lo que tenemos entendido, la información contenida es exacta. No obstante, el proveedor antedicho ni ninguna de sus subsidiarias asumen responsabilidad alguna en cuanto a la exactitud o integridad de la información contenida. La determinación final para determinar si el material sirve es la responsabilidad exclusiva del usuario. Todos los materiales pueden presentar peligros desconocidos y deben usarse con cautela. Si se describen ciertos peligros, no podemos garantizar que éstos sean los únicos que existan.